



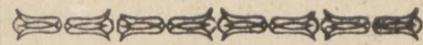
Орган Лемковского Союза.

Выходит в каждый четверг.

Редакция и администрация в Крыници. — Адрес „Лемко” Крыница.

Всіх читателєй, котры не вплатили ище пренумераты, просиме выровнати якнайскорше рахункы.

Также просиме присылати членскы вкладкы до Лемко-Союза.



Пренумерата в краю:

30 грошей місячно,

8) „ квартално

1.50 „ полрочно,

3 зл. рочно.

В Америкы: 1 дол. рочно.

В Чехословакии:

2 кор. місячно, 10 кор. полрочно,

20 кор. рочно.

Конто чекове Нр. 404.155.

## Послания епископов по поводу смерти Маршала Пилсудского.

По поводу смерти Маршала Пилсудского выдали греко-кат. и православны епископства послания до своих вірных. Апостольскый Администратор Лемковщины выдал также посланє слідующего содержания:

**Всечестному Духовенству и Вірным Лемковской Области бл годать и мир.**

Нашу Державу, Річпосполиту Польску, постыгло велике горе. Всемилостивому Господу сподобало ся покликати до Себе Першого Маршала Польши Осифа Пилсудского.

Польскый Народ стратил своего наилучшого Сына, котрый ціле своє житє, полне трудов, борбы и небосяглых взлетов своего гениального ума посвятил любви Своєй Отчизны и Свого Народа. Цілым своим житєм, посвяченым отзысканю державной независимо-

сти, а пак утверждению воскресшой державности и обновленю души Польского Народа, воздвиг собі Маршал Осиф Пилсудскый вічный памятник горячей любви и незатертой памяти всіх граждан Польской Державы.

Тот Великий Муж высокыма чеснотами своего великого сердца крысталічного характера, гениального ума и великой души стал в ряды богатыров цілого человечества и буде во віки віков взором безкористой, безкомпромисной и [всьо жертвующой любви Отчизны, взором Народного Героя, взором Отца Отчизны.

Проводіне Боже выбрало бл. п. Маршала Пилсудского, чтобы Он силом Своєго Гения призвал до житя поневоленный Польскый Народ, зробило Его своим орудєм для восстановления исторычной справедливости.

Великий, праведный Муж почил в Бозі.

Лемковска Русь скорбит разом с Польским Народом по поводу той великой, ничим невозвратимой страты. Лемковщина виділа в Покойном Маршалі Осифі Пилсудском символ сильной, тревалой и справедливой державности. Лемковскый Народ будет все молити Всевышного о вічный упокой Великой Душі Покойника и о того, чтобы создане Покойным Маршалом Пилсудским Велике Діло успивало во славу всіх граждан Польской Державы.

Лемковска Русь буде хранити от рода в род память о Герою братного польского народа.

Дано в Рыманові-Здрю, дня 25(12) мая 1935. в часі неприсутности Их Ексс. Ап. Адм.

О. Іоанн Полянскый.

Канцлер Курии Ап. Ад. Лем.

## Важне для кооператывов и обществ.

Многы наши кооператывы не знают добре закона о обществах и кооператывах и не выполняют обовязующих переписов, прошто можут наразити ся на непотребны кары. Переписы тоты сут обняты законом, котрый указал ся в формі распорядження с 27.X. 1932. Дн. З. Р. П. Н-р. 94 поз. 808. и обнимают медже иншима также:

1) переписы арт. 13. того распорядження, в силу котрого в продолженю двох неділь от начатя діяльности общества звычайного має заряд подати до відомости Староства свой склад, а также місце пребывания его членов. Крім того заряд ест обовязанный подати адрес дому, в котром має быти веденее общество. Зарядженє тото обнимат также обовязок зголошаня Староству всяких змін, о котрых безіда в арт. 12. точка 2,4,5 и 6. и змін складу заряда и адреса общества.

2) переписы арт. 15-того, котрый накладат обовязок провадити именный список членов общества с поданєм приналежности державной членов и на жаданє властей переслати властям отпис такого списка.

3) переписы арт. 23., котрый накладат на заряды обовязок в продолженю двох неділь от начатя діяльности общества зареєстрованого подати до відомости реєстраційной власти (Воєводского Уряда) посредством безпосередной власти контрольной (Староства) склад заряда, місце пребывания членов заряда и адрес льокаля общества. Тото само обовязує при погодивших змінах складу заряда и адреса общества, числячи от дня переведеня змін.

4) До такого самого зголошаня складу зарядов, адресов льокалей и змін в зарядах сут обовязаны отділы зареєстрованных обществ, проявляющих культуральну діяльність, кооператывы и т. д. Занедбанє такого зголошаня потягат за собом кару в трыбі карно-администраційном до 500 зл. отвітно арт. 57. права о обществах, а надто кару завішеня або розвязаня даного общества и его отділов. В дорозі выключительной позволил на терені повіта ново-сандецкого п. Староста новосандецкый на тото, чтобы вшиткы того рода недостатки были допол-

нены в терміні до 15. липня 1935. зазначаючи, же по том терміні предвиджены законом кары будут безвзглядно накладаны.

Обіжник о том зарядженю росслано вшиткым громадам в повіті.

Всі наши кооператывы и читальні маот в виду того зарядженя в терміні до 15. липня т. р. переслати до Староства именный склад зарядов, с поданєм місца пребывания и адрес льокалю, в котром містит ся читальня або кооператыв!

## Без позволения властей не можна зберати жертв, ани ходити по квесті.

Ряд Обществ и Союзов с оказии уряджаных забав, фестынов, лотерей и тым подобных импрез зберат даткы в грошах и в натурі от ріжных людей, фирм, инстытуций, а также от своих членов.

Всякы публичны зборы жертв в готовых грошах и в натурі на якуси згоры означену ціль, и то так под голым небом, як и в льокалях публичных и прыватных и способом домокружным (от дому до дому) сут



недозволені без попереднього позволення властей, а то відповідно переписам закону с дня 15. марта 1933. о публичных зборах (Дн. З.Р.П. Н-р. 69. поз 638.) и зберанє таких датков без попереднього позволення подпадат відповідности карно-адміністраційной.

По мысли арт. 2. цытованого закона о публичных зборах, кто дійствує против постановлень того закона або распоряджень выданных на єго основі, подпадат в трыбі адміністраційном карі ареста до 1. місяца и карі грошевой до 1,000 зл., або одной с тых кар.

Кары тоты можут быти наложены так на особы устроюючи, як и на особы переводячи публичны зборы.

### КОМУНИКАТ ПРЕСОВЫЙ.

В звязи со смертьом и погребенєм І-шого Маршала Польщи, Осифа Пилсудского много людей заробкує в тот способ, што устроює публичны зборы в виді продажи фигурок, жетонов, карток, выдавництв и т. д. и тягне с того для себе материяльный хосен.

В виду появляючих ся таких случаев Воеводскый Уряд Краковскый комуникує, што всякы зборы в каждом виді можут быти переводжены лем за позволенєм властей загальної адміністрації. До людей переводячих нелегально зборы будут примінены санкции карны, предвиджены законом с дня 15. марта 1933. р. о зборах публичных (Дн. З. Р. П. Н-р. 22. поз. 162), а выдаництва, будучи осередком збора будут конфискованы.

Общество має звернути увагу на особы переводячи зборы и перед купном, або зложенєм пожертвованя, має жадати предявленя отвітных позволень дотычных властей адміністраційных.

Тото само обовязує вшиткы общественны организации, котры не мають позволення от властей адміністрації загальної на переведенє того рода зборов.

### Хотят перейти на юдаизм.

Недавно газеты рознесли цікаву вість, же жителі одного руского села коло Пинска на Полісію хотят перейти на юдаизм и в той цілі выслали они делегацию до рабинату в Варшаві. Вість тота єст несовсем докладна, бо хлопам ходило радше о переведенє ритуальной опрації, а не о переход и зміну віры.

На Полісію и Волини єст много сел, котры належат до ріжных сект религийных. Медже тьма сектами єст секта так званых „суботников“, котры за основанє віры берут так само, як и жидаы, Старый Завіт. Суботники, операючи ся на Старом Завіті, не ідят в провины, не пют горілки, не танцуют, сут спокійны, поважны, жиют громадами, помагают собі взаимно и святкуют суботу. На Полісію єст их около 1.200.

Суботники не мають священников, лем проповідников, котры жиют так само и не женят ся. Они хотят переходити тепер на юдаизм, котрый єст основанєм Старого Завіта, становячого для суботника жерело всякой мудрости. Однак юдаизм для них не єст равнзначным с жидовством, бо сами они бесідуют все о собі: „мы не єврей“ и сут случаи, же суботники сут антысеμίтами.

### Як выпали выборы в Чехословакии.

Дня 19. мая т. р. отбыли ся в Чехословакии выборы на послов до сейма, а дня 26 мая выборы до сената и до самоуправных органов.

Выборы были сильно приготовлены и до выборов стануло о 10 до 17 проц. больше выберателей, як до попередных выборов. Партии, котры достали таке саме число голосов, як при попередных выборах—достали меньше число мандатов, бо склад сейма и сената остал ся без змін, а именно сейм—300, сенат—50.

Министерство внутренних діл, подаючи результат выборов, подало число мандатов припадаючих на чехов, рускых, поляков и словаков разом. Тот общесловянский блок має 195 мандатов. Німцы достали 66 мандатов, в том числі нововпостала партия, т. зв. „Гаймат-Фронт“ має 44. мандаты. Комунисты достали 30 мандатов, а блок мадяронімецкий 9 мандатов.

Проводыром „Гаймат-Фронта“ єст бывший австрийскый офицер, банковый урядник Генлейн, котрый завязал спортове товариство в роді Сокола и своим трудом в гимнастичных обществах zdobyл собі вліяє, котре дало єму велику силу.

Наши карпаторосы с д-ром Фенциком и д-ром Жидовским во главі голосовали в блоку Национального Обєдынєня, сотворєного через знаного политыка д-ра К. Крамаржа. Блок тот достал 17 мандатов.

Тепер идут усиленны переговоры о утворєнє нового кабинета. Стара коалиция чехословацкых и німецкых партии не має давной силы. Вмісто давных 182 голосов, має тепер лем 149 голосов. Мусит адже правительство старати ся утворити нову коалицию.

### Поїзд—Выстава рушат в дорогу.

Писали мы уж в „Лемку“ о поїзді-выставі. Єст то поїзд, зложеный с 30 вагонов, в котрых містят ся вшиткы предметы, вырабаны в наших фабрыках и варстатах. Такой поїзд выїзджат тепер с Вильна, буде обїзджати цілу Польщу и задержуючи ся на стациях, даст возможность каждому запознати ся с нашим промыслом. Выстава барз цікава, бо містит вшитко, што вырабат ся в Польщі. Вмісто іздити по ріжных містах и тратити дуже часу и грошей, приходиш до поїзда и за день або два видиш вшитко, што лем тобі потребне. Газда найде в том, поїзді штучны навозы и поучєня, як належит их уживати, найде новы гатункы зерна и всякы господарчи приряды. Там увидит кролики и выроблены с кроличих скорок футерка. Будут там пофарбованы на лишку овечи скоры и ріжны выробы с молока и дакотрых насінь.

Ремесельник найде там также каждый материял и каждый приряд, потребный в єго вартості.

На выставі той увидимє также оден гатунок фасолі, котрый называт ся соя и выроблены с той сои: каву, какао, чеколяду, оливу,

Мають они власны святыні, в котрых сходят ся на молитву. В своих хатах вішають в куті образ, перед котрым горит лямпя и кєіты вирізаны с п перу. Слухають они во вшитком своих проповідников и жиют барз честно.

орішки, мыло, линолеум, хліб, тісточка и напиток, а мы віримє, же тоты товары походят из заграницы.

Варто адже выкористати случайность и як приїде в наши стороны, оглянути докладно поїзд-выставу и познакомити ся выробами нашего промысла.

### Як жиют лемкы в Амерыці.

ВИКТОР ГЛАДИК.

#### Баль чехословацкых мясаров.

В Нью-Йорку, на т. з. Горі міста єст численна чехословацка колония. Медже словаками жиє около 100 родин рускых-лемков. Лемкы мають ту свои склепы-гросерні и мясарні-бучерні. Мясары мають свою организацию, до котрой належат и наши два мясары, Данько Мощовскый родом с Перегримкы и Онуфрий Юпак родом с Флоринкы. Чехословацкы мясары устроюють каждого року мясарскый баль, на котрый звычайно приходит около 1000. люда.

Кромі танечной забавы на балю бывають концерты и в прошлом року в таком концерті принял участь запрошений наш мішанный хор, зложеный с нашей молодежи, жиющей в той чехословацкой колонии. Кромі хора выступили также лемковскы діти с балалайками и с танцами. Коли по чехословацкых піснях выступили наши хористы и отспівали килька народных пісень, то вся публика нагородила их неустающим громкым рукоплесканєм, а як на сцену вышли одіты в народну одєжду діти с балалайками, мандолинами и гармонийками в руках и як начали грати наши рускы пісні и танцовати, то публика не лем плескала в долини, але не уставали оклики: наздар! выборнє, слава!

В том року на устроєный дня 9. лютого баль уж не запросили мясары чехословацкой музыки и хора, лем наш лемковскый хор и оркестр. И тым разом наш хор и оркестр были встрічены громкым рукоплесканєм и то тым больше, што отспівано также пару словацкых народных пісней, а оркестр отограл также и килька чєских композиції. Наша молодеж оттанцовала ряд рускых народных танцов, а медже танцами співала стройно народны пісні, як: „ой верше, мой верше“, — „тече річка“, „ой Ваничку“—„Бача“ и др. Чехословацкы мясары не могли налюбовати ся милозвучностьом наших народных співаков. А нам самым все больше подобають ся чуджи—ци не встыд то для нас?

#### Лекции.

В Нью-Йорку єст кружок „Духовного Едынєня“, членами котрого сут професоры университетя, писателі, журналисты, студенты, инженеры—словом учєны. Члены того кружка читають часто лекции на ріжны актуальны темы. Кромі того такы лекции выголошує ся также в рускых клубах и церковных салях. На таких лекциях поміщеня сут все пополнены, бо народ радо приходит послухати лекции и научити ся дашто пожиточне. По лекциях открыват ся дыскусии на читаны темы, котры бывають часто барз оживлены. Так то с пожитком для себе переводят наши братья эмигранты свободный час.



**Лемковські пісні по радію.**

Ту, в Злучених Державах, ціле населення інтересує ся тим, што и где діє ся, а інтересує ся головню прото, бо каждый день в означени години слышит по радио о политичных спорах и договорах медже державами, о роботничих штрайках, катастрофах, — словом, о всяких важных событиях в світі.

Кромі того по радио передают бесіды знаменитых политиков и ученых, жартобливы бесіды, співы, концерты оркестров, граючих в театрах, концертных поміщенях, великих готелях, банкетах и выключно для радио. Люды у нас радо слышают радио и радио-апараты находят ся в помешканю праві каждого, хоц бы и бідного человека.

По радио можна чути, як говорят, співають и грают поодиноки народы, котры мають означеный час, коли можуть до радио співати або надавати бесіды. Полякы передают свои програмы по радио в каждый день по пол години, рускы также каждого дня, але не в оден час, часом в день, а часом вечером.

От часу до часу и мы лемкы маме пол години и передаєме по радио нашу програму: весільны и народны пісні (сольовы, дуэтовы и хоровы) при акомпаниаменті фортепьяна або оркестра, весільны и народны жарты и танечны музыкы. Пісні тоты, што подає ся по радио, сут уложены по всіх правилах нотной науки и выпадают барз красно.

Тепер лемковска програма передає ся уж четвертый місяц в радио-станции в Нью-Йорку в каждый четверг о годині 6:30 вечером. Надаваны програмы можуть чути люды отдалены больше як 300 англ. миль от Нью-Йорка. Головным организатором лемковской пол години для радио єст Стефан Шкимба, родом из Воловца, горл. повіта. Он из своей охоты запрошує наши хоры, оркестры, знаных співаков и дырыгентов и тым насвистує арии наших лемковских пісней, а они раскладают их под ноты для хоров и музыкы, выучуют и так передают по радио. Таким способом прекрасны лемковскы пісні, котры дусили ся до недавна лем в наших горах идут в широкий світ и дают знати світу, же в высоких, каменистых Карпатах жиє народ рускый, народ, котрый свою любов до родного краю передає в милозвучной—тоскливой пісні.

**Воєвода краковскый на Лемковщині.**

В днях 23 и 24. мая т. р. краковскый воєвода Г-н Д-р Кваснєвскый в асистенции начальника выділа воєводского Осецкого, Презеса Скарбовой Палаты Д-ра Ржаткевича и начальника скарбово уряда в Горлицях Амана обіхал всі новопотворены заряды громадскы горлицкого повіта.

На час приїзда г-на воєводи скликаны были всі члены громадских и волостных рад. Господин воєвода в рускых громадах живо интересовал ся господарчима потребами населеня, а представителі сел с довірєм звертали ся с просьбами до господина воєводы и других членов комисии.

ПОМІЩАЙТЕ  
ОГОЛОШЕННЯ  
В ГАЗЕТІ „ЛЕМКО“

**З м і н а ф р о н т а .**

Мотто: Поклонятыя тії стрільці січовії, дасть ще гроши и Варшава.

В попередном числі „Лемка“ в артыкулі под заглавєм „Демаскуют ся сами“ читали мы, як амерыканскы украинскы газеты выругали наших украинских послов и сенаторов и взагалі цілый широк-украинскый „провід“ за того, што они начинают лестити ся польским министрам и глядают ласк правительства.

Правильно замічат дописователь, што амерыканскы украинцы прото так нашмарили ся на украинскый „провід“ в Польщі, бо „провід“ тот, бючи поклоны перед министрами, одночасно зберат в Амерыці медже украинскыма емигрантами долярыкы на „борбу против ляхів“.

Не треба однак забывати о том, яка єст причина тому, што украинскый „провід“ мимо того, што министр Косцялковскый сказал под єго адресом так много терпких слов широй правды, мимо того, што прямо наплюто єму в очи, обтер лице, якбы нич не было и начинат кланяты ся в сторону правительства.

Причина того, то зміна сытуації в Берліні.

За Австрии ишли гроши на поширенє Украины с Відня, а наколи Австрия розлетіла ся и Відень не має вєще интереса Украину спомогати, то місце Відня занял Берлін.

Там скрывало ся украинске „правительство“ по розвалі „украинской державы“, там перебувал цілый штаб украинской терорыстычной организации и оттамаль ишли гроши не лем на акцію терорыстычну, але и для цілого украинского „провода“ в Польщі.

От пару місяцов держава наша заключила с Німеччином союз и политичны отношеня медже тыма обома державами чимраз вєще затісняют и поправяют.

Тепер отже німецькому правительству в Берліні не лем не пасує, але и ніт интереса выдавати великы сумы на поддержанє украинского „руху“ в Польщі и оно не лем заперестало давати гроши на терорыстычну

акцію и прогнало из Берлина „полковника“ Коновальца, але и перестало слати марки нашому украинскому „проводу“, а поддерживают лем авантуристов так званой „закордонной“ Украины, або так званых „гетманців“, то значит украинских агентов и авантюристов из под прапора гетмана Скоропадского, при помочи котрых надіє ся Німеччина оторвати от союза Совітских Республик землі марорускы и сотворити из них украинску державу.

А понеже наш украинскый „провід“ в Польщі не може обойти ся без грошевой нашивы, бо на тых подаянях и субвенциях украинскый сепаратызм вырос так, як тісто на дрожжах, прото „провід“ начинат оглядати ся на Варшаву и вже строит віжливе лице до польского правительства, бо в браку німецьких марок придадут ся и польскы злоты.

Впрочем под взглядом браня чужих грошей сут наши украинцы интернационалистами и берут не лем от німцов, але откаль ся лем даст взяти.

Так приміром єст публичном тайном, о котрой писали аж и украинскы партийны ворожи собі газеты, што перед 6—7. роками украинска кооперация в Польщі стояла перед полным банкротством, а выратовали ю от руины 150. тысяч доляров, даных через большевию, бо был то час, коли медже нашими украинцами и большевиками были взаимны кокетничаня.

Кто адже знає єство украинского сепаратызма и тоту моральну гніль, яка крыє ся за заслоном украинских „самостійницьких змагань“, тот не счудує ся, што непримиримый украинскый „провід“ кокетничат с Варшавом.

Добре освідомлены гварят, што „провід“ тот до той міры стал ся льояльным, што слова давной січово-стрілецькой пісні „вернут ся ще тії стрільці січовії, задрожит сама Варшава“ змінил уж и співат их так: „Поклонятыя тії стрільці січовії, дасть ще гроши и Варшава“.

**Избы горлицкого пов.****Открыте новой читальни.**

Дня 26. мая позостане на долго в памяти жителей с. Избы. В дню том дали мы доказательство, што стаєме в ряды организованных рускых сел и хцеме двинути культурный уровень нашего бідом и недостатком притисненого селянина. В дню том отбыло ся у нас открыте читальні им. М. Качковского.

На дорогой нам праздник, не уважаючи на кепску погоду, прибыли до нас гости и тым возвеличили наше народне свято. С позамісцевых радость нашу розділяли: о. Ковалевскый и єго супруга со Сквиртного, проф. Р. Максимович с Горлиц и дыр. Н. Юрковскый упр. школы со Сквиртного. Кромі того прибыла вся місцева интеллигенция.

По открытию собрания выбрано презыдию: г. Н. Юрковского председателем, а Ивана, Дуркота секретаром. Перший забрал голос г. председатель и поблагодаривши за выбор

в долшой промові указал на положенє наших лемковских сел, выяснил ролю читальни им. М. Качковского в житю руского народа и их ціли и задачи.

Потом проф. Максимович пояснил статуты нашего общества и операючи ся на красных примірах, указал нам, як урухомити читальню и як ю провадити, штобы належито выполнила свои задачи и принесла селу благородны овочи.

По вписах членов (на собраню отраз вписало ся понад 50 членов), ухвалено вписове 20 гр. и членску вкладку 50 гр.

До управы читальни выбрано: председателем одноголосно Антона Мациевского, заст. предс. Павла Шеппака, секр. Ивана Дуркота, кас. Гавр. Шептака и библиот. Петра Циглера. Заступниками членов управы были выбраны: Николай Ван и Игнатий Ясинчак, а до контрольной комисии вошли: Ядлош Иван, Мациевска Александра и Ядлош Стефан.

По выборах выділа выступил знова г. Максимович и в теплых словах возвал вшиткых



членов працювати в новій читальні, а не лем цілу роботу складати на управу. Кожний з нас повинен гордити ся тим, ште єст членом читальні славного Общества имени М. Качковского и почувати за свой добровольный, але святыи обовязок помагати читальні, не тогды, як кажут, або коли ся му хце, лем тогды, як треба. Указавши на потребу в наших селах руской народной интеллигенции, просил бесідник застановити ся над тим, ци дакотры газдове не могли бы послати своих сынов до школ хоцки на 2—3 roky и отдати их до Бурсы в Горлицах (єден ученик с Изб уж єст в Бурсі).

По вычерпаню програмы собраня председатель г. Юрковский указал на плоды, яки добре поставлена читальня проносит, возвал крѣпко держати ся девизов Общества и пожелал новой читальні полного успѣха. А в знак любви и преклонения перед памятью односельчан и вообще русских людей, жизнь свою отдавших за народ, на предложене г. председателя, собране почтило память Талергофцов повстанем с місця и минутным молчанем.

Місц. парох о. Д. Хиляк, котрый перед собранем отслужил в домі, где буде поміщати ся читальня, молебен, внюс многолітствие гостям. Також нововыбранный председатель чит. г. А. Мацєвский поблагодарил гостей за прибыте на собране и их красны бесіды, а управительці школы подяковал за отступлене салі на соаране.

По законченю собраня уж поздно в ночи молоды члены читальні дали представлене, котре своим змістом вполні отвічало торжеству открыта читальні, а выконанем роль указовало, яки великы таланты сут укриты в нашей селянской молодежи.

Поодинокы ролі красно выконали: Александр Мацєвский, Мария Квочка, Петро Циглер, Иван Дуркот, Николай Ван, Осиф Фрыцкый, Стефан Циглер, Фецко Циглер д Антон Мацєвский (младший).

Присутный.

## Што чути в світі.

В Родезии (Англия) выбухнул штрайк работников горных в копальні міді. Зложена с 600 народа толпа работников знищила бюра и магазины товариства копальні. Пришло до боев с полициом, в часі котрых убито 6. горников. Штрайк росширят ся дальше. На місце выслано 1 полк піхоты родезийской.

В Нью-Йорку на 2-шой улиці выбух газа знищил 3-х поверховый дом. Шестеро люда убитых, а 10-теро тяжко раненых.

Английский премьер, Макдональд має уступить 7. червня. На его місце буде назначеный Балдвин, котрый має перевести реконструкцию кабинета до 17 червня и предложити ю до затвердження Палаті.

В Харбині на манджурском кораблю, плывучом по ріці Сунгары наступил выбух котла. Впослідстві того понесло смерть 19 люда.

В Москві розстріляно афериста Кривошея, котрый представлял ся, яко затраничный инженер, принимал ріжны великы работы, брал задаток и счезал. Так понатігал он ріжны предприятия на килькасот тысяч рублей.

Американска фльота приготовят ся до третьей фазы маневров, котры будут полігати

В НЕДІЛЮ ДНЯ 9. ЧЕРВНЯ 1935. о годині 3-той пополудни отбуде ся

## в Камянной пов. новосандецкого

ОТКРЫТЕ ЧИТАЛЬНИ ИМ. МИХАИЛА КАЧКОВСКОГО.

Тымчасовый заряд просит русских людей с окрестных сел прибыти на организационне торжество нашего села.

на пробитю ся кораблей через пасмо подводных лодок. Вправы будут тревати 10 дней, потом фльота верне до порта.

Медже Японіом и Кытаєм отношеня стают ся знова напряжены. В кругах кытайских боят ся акции японских войсковых кругов, котры старают ся выкликати замішане, штобы погоршити отношеня кытайско-японскы.

Німец Яков Бойлиг переплыл канал Ла-Манш помедже Кале и Довр на плывучом автомобиле в продолженю 10 годин 20 мин.

Правительство Фландена во Франции упадат, бо Финансова Комисия Палаты отшарила проект о назывчаыных доверенностях для правительства 25-ма голосами против 15-ох.

При уході рікы Роскочой до Великой Лабы в Донской Области найдено великы поклады золота.

Роботник желізнодорожный в Ленинграді, Ставинский належачий до так званой бригады штурмовой, вышол с Ленинграда піше до Москвы в цілі переведеня контролі желізнодорожного тору медже тыма двома містами. Подорож обчислил на 40 дней.

В Одесі н ступил дня 30 мая старт циклистов на трасі Одеса—Владывосток, выносячой 14.000 км. Єст то найдолший райд на цілом світі. Капитаном свиты єст робогник фабрыкы „Дынамо” в Одесі—Гриценко.

В полночной Исляндии занотовано ряд сильных гуков подземельных. Килька вулканов взновило свою діяльність, Населене утікат в паниці со своих домов, положеных близко вулканов.

Лем тепер каждый Лемко

може запренумеровати

одынокый русский иллюстрированный журнал

## „ЛУКОШКО”

котрый выходит двараз місячно

в великом форматі с многыма рисунками и фотографіями.

Для селян—лемков, котры вплатят пренумерату до 15. червня 1935. предплата выносит лем 1.50 зл. за полроку с пересылком и почтом.

Новы предплатники достають и тоты вшиткы номеры, што уж вышли с друку.

Пренумерату адресовати:

Warszawa, Podwale 17, m.24. „Lukoszko”.

Лукошко выхадит по рускы.

## Вісти с краю.

Министер Косцялковский выїхал с Варшавы на инспекцию повітов воєводства виленского.

Делегация украинска. У Министра Внутренних Діл, г-на Косцялковского была делегация украинска в складі посла Остапа Луцкого, Василя Мудрого и Владимир Целевича. Делегация обговорила с г-ном министром Внутр. Діл актуальны діла общественны, господарчи, просвітительны и самоуправны.

Староста Сяноцкий г-н Скварчинский перешол на власну просьбу на емерытуру. На его місце пришол г-н Вагнер, дотеперешный референт в Воєводском Выділі Социально-Политычном во Львові.

50 процент знижкы желізнодорожной до Кракова от 1 червня для вшиткых тых, котры группами по 10-теро люда захотят поїхати на могилу до Совинца. До Кракова купує ся цілый билет, а назад іде ся даром. В Кракові на Совинцу треба однак дати остемпльовати карты.

На стации в Стружах, коло Грибова крал ктоси стало желізо. Долго не могли зловити злодія, аж недавно зловлено двох братов Владыслава и Францишка Кмаков с Бялы Выжной. Украли они 3300 кг. желіза.

## Ку всім Лемкам!

Выдавництво руского журнала „Лукошко” выдаст внет номер, посвяченый специально Лемковщині, ей исторычным памяткам, обычаям и фолклору. В той цілі издавництво журнала просит всіх, маючих в своем распорядженю яки нибудь материялы на тоту тему не отказати, передати их до распорядженя редакциі. „Лукошко” специально интересуют лемковскы пісні, приповідкы, народны обычаи, анекдоты, фотографіи с видами старинных церквей, хоров, читальнь, аматорских кружков и т. д.

Материял по выкористаню буде звернений. Материял и кореспонденцию адресовати: „Лукошко”, Warszawa—Podwale 17. m. 24.

Просиме другы газеты перепечатати. Выдавництво „Лукошко”.

## Найдешевше

можно купити сало, солонину, смалец и колбасу у **Носаля** в Крыниці-Здрою (давнійше Кметович) напротив торговой галі.

Сало и солена солонина по 1.20 зл.

Смалец и колбаса по 1.40 за 1 кг.

Склепам и кооператывам значный опуст.

Користайте с той небывалой оказии.